VERŻJONI ELETTRONIKA

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,621, 12 ta' Awwissu, 2016
Taqsima A

MALTA

ATT Nru XLVI tal-2016

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex jemenda l-Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta, Kap. 220.

ACT No. XLVI of 2016

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Malta Armed Forces Act, Cap. 220.

VERŻJONI ELETTRONIKA

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

MARIE-LOUISE COLEIRO PRECA
President

12 ta' Awwissu, 2016

ATT Nru XLVI tal-2016

ATT biex jemenda l-Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta, Kap. 220.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

Kap. 220.

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2016 li jemenda l-Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem ħaġa waħda mal-Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Dan l-Att għandu jidħol fis-seħħ f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għad-difiża jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi, u dati differenti jistgħu jiġu hekk stabbiliti għal dispożizzjonijiet differenti jew għanijiet differenti ta' dan l-Att.

Emenda tal-artikolu 4 tal-Att prinċipali.

2. Minnufih wara s-subartikolu (4) tal-artikolu 4 tal-Att prinċipali, għandu jiżdied is-subartikolu ġdid li ġej:

"(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' qabel ta' dan l-artikolu, u sa fejn l-għoti ta' pensjonijiet hija kkonċernata:

(a) kull regolament magħmul taħt dan l-artikolu jista' b'effett retroattiv jikkonferixxi benefiċċju fuq jew

VERŻJONI ELETTRONIKA

ineħħi diżabilità annessa ma' kull persuna jew klassi ta' persuni;

(b) l-ebda regolament magħmul taħt dan l-artikolu m'għandu jkollu effett qabel ma jkun approvat mill-Kamra tad-Deputati permezz ta' riżoluzzjoni; u

(ċ) kull pensjoni mogħtija taħt dan l-Att għandha tinħadem skont id-dispożizzjonijiet li huma fis-seħħ fid-data attwali tal-irtirar tal-uffiċjal.".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 422 tal-25 ta' Lulju, 2016.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

VERŻJONI ELETTRONIKA

I assent.

(L.S.) **MARIE-LOUISE COLEIRO PRECA**
President

12th August, 2016

ACT No. XLVI of 2016

AN ACT to amend the Malta Armed Forces Act, Cap. 220.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title and commencement.

Cap. 220.

1. (1) The short title of this Act is the Malta Armed Forces (Amendment) Act, 2016, and this Act shall be read and construed as one with the Malta Armed Forces Act, hereinafter in this Act referred to as "the principal Act".

(2) This Act shall come into force on such a date as the Minister responsible for defence may by notice in the Gazette establish, and different dates may be so established for different provisions or different purposes of this Act.

Amendment of article 4 of the principal Act.

2. Immediately after sub-article (4) of article 4 of the principal Act, there shall be added the following new sub-article:

"(5) Notwithstanding the foregoing provisions of this article, in so far as the granting of pensions is concerned:

(a) any regulations made under this article may have retrospective effect in order to confer a benefit upon, or remove a disability attaching to any person or class of persons;

(b) no regulation made under this article shall have effect unless it has received the prior approval of the House of Representatives signified by resolution; and

VERŻJONI ELETTRONIKA

(c) any pension granted under this Act shall be computed in accordance with the provisions in force at the actual date of the officer's retirement.".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 422 of the 25th July, 2016.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Clerk of the House of Representatives

VERŻJONI ELETTRONIKA

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*

Prezz/*Price*
€0.36